

Preguntas circulares

Las preguntas circulares se desarrollaron en el marco de la terapia sistémica. En la mediación se utilizan para invitar a la parte en conflicto a ponerse en el lugar de la otra parte, a menudo sin que se den cuenta inmediatamente. En otros casos, las preguntas circulares permiten a las partes ver el conflicto desde la perspectiva externa de una tercera persona que no está directamente implicada en el conflicto.

Objetivo

- Ayudar a explorar el trasfondo del conflicto.
- Revelar los sentimientos, deseos y temores de las partes.
- Crear empatía mutua.
- Facilitar eficazmente un cambio de perspectiva.
- Permitir a los mediadores y a las partes en conflicto desarrollar ideas sobre la dinámica del conflicto.

Pasos

- La facilitadora o mediadora se dirige a la parte A:
 - "¿Qué sintió/pensó B (en un momento determinado del conflicto)?"
 - "¿Cómo lo ha vivido B? ¿Qué dice B al respecto?"
 - "¿Qué es especialmente importante/especialmente molesto para B?"
 - "¿Cómo se sentiría usted en la posición de B?"
 - "¿Qué está contando B a sus amigos sobre usted/sobre el incidente?"
- El obstáculo para cambiar las perspectivas es alto y a menudo desagradable. Su éxito sólo puede medirse a posteriori.
Así, si A duda en reaccionar, por ejemplo, responde "no puedo saberlo", el mediador debe insistir en apoyarle y motivarle, por ejemplo,
"sí, - pero si lo supieras
..." o "¿dice cómo te imaginas que podría ser!".
- Las respuestas de A son hipotéticas, pero la persona facilitadora o mediadora puede pedir a B que verifique las respuestas de A:
 - "¿Cómo es para usted escuchar eso de A?"
 - "¿Es así como se sintió en este momento? ¿Qué más sintió?" o "¿Cómo se sintió en cambio?"

- La facilitadora o mediadora interrogará a B de forma similar poco después.
 - "¿Cómo experimentó A esto? ¿Qué dice A de esto?"

Es importante dirigir las preguntas circulares a ambas partes, alternando entre ellas. Además, es crucial escuchar activamente, parafrasear y reflejar a las partes del conflicto antes de hacer preguntas circulares. Sólo cuando las partes del conflicto se sientan escuchadas y comprendidas hasta cierto punto, harán un esfuerzo por ponerse en el lugar de la otra parte.

Las preguntas circulares también pueden utilizarse para ver un conflicto desde una perspectiva externa:

- "¿Qué piensan/dicen las y los demás de usted?"
- "¿Qué dicen de usted sus compañeros o colegas?"

Fuente: *inmedio. Basic Mediation Guide. Multi-Track-Peace-Mediation-Training. 2021.*
Traducido y adaptado por Rita Muckenhirn, 30.11.2022